

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ  
БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ» (МГТУ ГА)**

---

**Кафедра связей с общественностью  
М.Г. Белоусов**

**СТИЛИСТИКА  
И ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ**

Тексты лекций

**Москва-2015**

УДК 811.161.1:82.083

ББК 4

Б 63

Печатается по решению редакционно-издательского совета  
Московского государственного технического университета ГА

Рецензенты: канд. филос. наук, доц. Д.Е. Краснянский (МГТУ ГА)  
канд. ист. наук, доц. Н.Г. Швед (РГТЭУ);

Белоусов М.Г.

Б 63           Стилистика и литературное редактирование: тексты лекций. - М.:  
МГТУ ГА, 2015. – 48 с., лит.: 9 наим.

ISBN 978-5-86311-977-9

В пособии рассматриваются такие аспекты, как функциональные стили  
русского литературного языка и их дифференциация, виды текстовых ошибок и  
способы их устранения, методика работы редактора с текстом.

Данное учебное пособие издается в соответствии с рабочей программой  
учебной дисциплины «Стилистика и литературное редактирование» по учеб-  
ному плану для студентов II курса направления 42.03.01 (031600) очной формы  
обучения.

Рассмотрено и одобрено на заседаниях кафедры 20.11.14 г. и методиче-  
ского совета 09.12.14 г.

ББК 4

Св. тем. план 2015 г.

поз. 42

## ГЛАВА I. ОСНОВЫ СТИЛИСТИКИ

*Предмет и задачи стилистики.* Стилистика - филологическая дисциплина, раздел языкознания, изучающая неодинаковые для разных условий языкового общения принципы выбора и способы организации языковых единиц в единое смысловое и композиционное целое (текст), а также определяемые различиями в этих принципах и способах разновидности употребления языка (стили) и их систему. Изучение дисциплины «Стилистика и литературное редактирование» предполагает развитие стилистического чутья, навыков и умений оценивать и правильно употреблять языковые средства в речи в соответствии с конкретным содержанием высказывания, целями, которые ставит перед собой говорящий (пишущий), ситуацией и сферой общения. Незнание стилистических норм приводит к смешению стилей и различным языковым ошибкам. Это обуславливает тесную связь стилистики с литературным редактированием [8, с. 8-20].

Главная задача стилистики - изучение и описание функциональных стилей, признаков и стилистических свойств отдельных языковых единиц, которые объединяют их (в пределах общей системы языка) в частные, функционально однородные подсистемы. Этим определяются основные понятия, которыми оперирует стилистика: **функциональные стили и стилистические коннотации (стилистическое значение и стилистическая окраска).**

**Функциональный стиль** - это исторически сложившаяся и общественно осознанная разновидность литературного языка (его подсистема), функционирующая в определенной сфере человеческой деятельности и общения, создаваемая особенностями употребления в этой сфере языковых средств и их специфической организацией. Функции языка и соответствующие им функциональные стили стали появляться в ответ на запросы общества, общественной практики.

Понятие о стиле (или слоге) как особом качестве речи зародилось в античной поэтике и риторике (греч. *stylos* - заостренная с одного конца палочка, которой писали на восковых дощечках; другой конец палочки имел форму лопатки - им разравнивали воск, стирая написанное). Применительно к русскому языку понятие стиля впервые употребил М.В. Ломоносов. В «Предисловии о пользе книг церковных в российском языке» (1758 г.) он выделяет три «штиля» - высокий, средний и низкий: «Первый составляется из речений словенороссийских... и из словенских (древнеславянских), россиянам вразумительных, но

весьма обветшалых. Сим штилем составляться должны героические поэмы, оды, прозаические речи о важных материях... Средний штиль состоять должен из речений, больше в российском употребительных... Сим штилем писать все театральные сочинения, в которых требуются обыкновенное человеческое слово к живому представлению действия. Стихотворные дружеские письма, сатиры, эклоги сего штиля больше должны держаться. Низкий штиль принимает реченья, которых нет в словенском диалекте... Каковы суть - комедии, увеселительные эпиграммы, песни; в прозе - дружеские письма, описание обыкновенных дел. Простонародные низкие слова могут иметь в них место по рассмотрению»<sup>1</sup>.

Таким образом, первоначально понятие стиля применялось к литературе. В дальнейшем учение о стилях стало применяться и по отношению к языку, получив развитие в трудах таких выдающихся русских лингвистов, как В.В. Виноградов, Г.О. Винокур, Д.Э. Розенталь, Б.В. Томашевский и др. Существует, хотя не является полностью общепринятым разделение стилистики на литературоведческую и языковедческую. Языковедческая стилистика рассматривает функциональные стили речи, литературоведческая изучает систему образов, сюжет, фабулу и т.д. в отдельном произведении. Чаще всего под понятием «стилистика» подразумевается языковедческая.

*Классификация стилей.* В основе классификации стилей лежат экстралингвистические факторы: сфера применения языка, обусловленная ею тематика и цели общения. Сферы применения языка соотносятся с видами деятельности человека, соответствующими формам общественного сознания. Традиционными и социально значимыми сферами деятельности считаются: научная, деловая (административно-правовая), общественно-политическая, художественная. Соответственно им выделяются и **книжные стили** официальной речи: **научный, официально-деловой, публицистический, художественный**. Художественный стиль занимает особое место в системе функциональных стилей. Главная его функция - не просто передача информации, а передача её художественными средствами. С этой целью в нем могут использоваться не только все функциональные стили литературного языка, но и нелитературные формы национального языка: диалекты, просторечия, жаргонизмы и т.д. Им противопоставлен стиль неофициальной речи - **разговорно-бытовой**, экстралингвистической основой которого является сфера бытовых отношений и общения

---

<sup>1</sup> Ломоносов М.В. : Предисловие о пользе книг церковных // Собрание разных сочинений в стихах и в прозе г. коллежского советника и профессора Михайла Ломоносова, Московский Университет, 1757, кн. 1, стр. 3-10.

(быт как область отношений людей вне их непосредственной производственной и общественно-политической деятельности).

Помимо сферы применения языка, существуют и другие стилеобразующие факторы:

а) форма речи: письменная или устная;

б) вид речи: монолог, диалог, полилог;

в) способ коммуникации: общественный или личный (все функциональные стили, кроме разговорного, относятся к общественной коммуникации);

г) жанр речи (для каждого стиля характерно употребление определённых жанров);

д) цели общения, соответствующие функциям языка. В каждом стиле реализуются все функции языка (общение, сообщение или воздействие), но ведущей является одна. Например, для научного стиля это сообщение, для публицистического - воздействие и т.д.

Нередко классификацию функциональных стилей связывают с функциями языка, понимаемыми как определенные цели коммуникации. Так, известна классификация стилей на основе трех функций языка: общения, сообщения и воздействия. Функции общения наиболее соответствует разговорный стиль, сообщения - научный и официально-деловой, воздействия - публицистический и литературно-художественный. Однако при такой классификации отсутствует дифференцирующее основание, позволяющее разграничить научный и официально-деловой, публицистический и литературно-художественный стили. Функции языка характеризуют его в целом и присущи в той или иной степени любому стилю. В речевой действительности указанные функции перекрещиваются и взаимодействуют друг с другом, конкретное высказывание выполняет обычно не одну, а несколько функций. Поэтому функции языка при классификации стилей можно рассматривать лишь в сочетании с другими факторами.

Сфера применения языка, тематика и цели высказывания определяют существенные признаки стиля, его основные стилеобразующие черты. Для научного стиля - это обобщенно-отвлеченный характер изложения и подчеркнутая логичность, для официально-делового - предписующе-долженствующий характер речи и точность, не допускающая разночтения, для разговорного - непринужденность, непосредственность и неподготовленность общения и т.д. Стили-

образующие факторы обуславливают особенности функционирования языковых средств того или иного стиля, их специфическую организацию.

Одна и та же языковая единица может быть использована в разных стилях, однако в конкретном акте коммуникации проявляются специфические для данного стиля семантические и функционально-стилистические значения. Например, формы глагола настоящего времени в разговорной речи обозначают конкретное действие, происходящее в момент речи: *«Студенты слушают лекцию»*; *«Я думаю, что день будет прекрасным»*. В научном стиле эта временная форма обычно выражает вневременное, абстрактное значение: *«Областные диалекты находятся за пределами литературного языка»*; *«Как и сам язык, норма претерпевает исторические изменения»*, в официально-деловом стиле - настоящее предписания (или долженствования): *«Родители несут (т.е. обязаны нести) ответственность за воспитание детей»*; *«Государство создает (т.е. должно создавать) необходимые условия для свободного и эффективного участия молодежи в политическом, социальном, экономическом и культурном развитии»*; в художественной речи настоящее историческое: *«Помню раннее, свежее, тихое утро... Воздух так чист, точно его совсем нет, по всему саду раздаются голоса и скрип телег... и прохладную тишину утра нарушает только сытое квохтание дроздов...»* (И. Бунин).

В каждом стиле создается собственная внутривидовая система, материалом для этого служат все единицы литературного языка, но одни обладают большей степенью продуктивности, другие - меньшей. Функциональный стиль как бы производит собственное перераспределение языковых средств: из общелитературного языка он отбирает прежде всего то, что соответствует его внутренним потребностям и задачам. Таким образом, единство стиля создается не только и даже не столько стилистически маркированными единицами, сколько соотношением общих для всех стилей языковых средств, характером их отбора и сочетания, закономерностями функционирования языковых единиц в данной сфере общения.

В конкретных текстах могут наблюдаться определенные отклонения от средней нормы, от типичных особенностей организации языкового материала в том или ином функциональном стиле. Они обычно обусловлены тем, что к основной задаче общения присоединяется какая-то дополнительная (или дополнительные), т.е. усложняется экстралингвистическая основа. Например, возникает необходимость не только информировать о научном открытии, но и рассказать об этом в популярной форме. В таком случае в тексте будут употреб-

ляться элементы, заимствованные из художественного повествования и публицистики (образные сравнения, риторические вопросы, вопросно-ответный ход и др.), разговорные интонации и синтаксические конструкции и т.д. Но все эти элементы должны подчиняться единой цели, благодаря чему достигается общая функционально-стилистическая окрашенность [8, с. 39-49].

*Дифференциация функциональных стилей.* Функциональные стили как наиболее крупные разновидности литературного языка (макростили) подвергаются дальнейшей внутривидовой дифференциации. В каждом стиле выделяются подстили (микростили), которые в свою очередь подразделяются на еще более частные разновидности. Следует отметить, что дифференциация функциональных стилей лишена единого основания, так как она базируется на дополнительных (по отношению к основным), специфичных для каждого стиля факторах.

В официально-деловом стиле в зависимости от назначения текстов выделяются законодательный, дипломатический и канцелярский (административно-канцелярский) подстили. Первый включает в себя язык законодательных документов, связанных с деятельностью государственных органов, второй - язык дипломатических документов, относящихся к области международных отношений. Канцелярский подстиль включает в себя, с одной стороны, служебную переписку между учреждениями и организациями, а с другой - частные деловые бумаги.

Разновидности научного стиля определяются спецификой различных видов научного общения (характер адресата, цель). В нем сложились собственно научный, научно-учебный и научно-популярный подстили.

Особенности публицистического стиля определяются спецификой средств массовой информации. В зависимости от этого можно выделить газетно-публицистический, радио-тележурналистский и ораторский подстили.

Стилевая дифференциация художественного стиля прежде всего соответствует трем родам литературы: лирике (поэтический подстиль), эпосу (прозаический) и драме (драматургический).

В разговорном стиле выделяются разновидности, обусловленные обстановкой общения - официальной (разговорно-официальный подстиль) и неофициальной (разговорно-бытовой подстиль).

Любой подстиль, так же как и стиль, реализуется в совокупности определенных типов текстов. Например, в газетно-публицистическом подстиле это такие типы текстов, как хроникальная информация, репортаж, интервью, очерк, фельетон, статья; в собственно научном - монография, реферат, доклад, тезисы и т.д.; в учебно-научном - учебник, учебное пособие, дипломная или курсовая работа и др., в канцелярском подстиле - заявление, объявление, акт, доверенность, расписка, характеристика и т.д. Каждый из таких типов текстов можно назвать жанром. Специфика жанров, как и стиля в целом, определяется экстралингвистическими факторами и создается особенностями функционирования языковых средств в конкретных условиях общения. Например, хроникальная информация существенно отличается от очерка, интервью, репортажа не только своей структурой и композицией, но и характером употребления языковых средств.

Таким образом, функционально-стилевая дифференциация речи не сводится к пяти основным стилям, она представляет собой довольно сложную картину. Каждый стиль подразделяется на подстили, в которых, в свою очередь, выделяются более частные разновидности, вплоть до проявления индивидуальных особенностей автора. Кроме того, следует иметь в виду, что в языковой действительности нет резких границ между функционально-стилевыми разновидностями, встречается немало переходных явлений. Так, в связи с широким развитием техники, внедрением научных достижений в производство появились жанры, совмещающие в себе черты научного и официально-делового стилей (патенты, тексты инструктивного характера, объясняющие, как обращаться с техникой, и т.д.). Газетная статья на научную тему совмещает в себе особенности научного и публицистического стилей, рецензия - научного и делового и т.д. Однако чаще всего один из стилей выступает в качестве главного, а на его фоне проявляются элементы других стилей. Всякое конкретное высказывание осуществляется в соответствии с основными функционально-стилевыми нормами того или иного стиля, что позволяет определить принадлежность высказывания к данному стилю несмотря на то, что в нем могут быть черты, нетипичные для этого стиля в целом.

*Понятие стилистической коннотации.* Коннотация – это тип лексической информации, сопутствующей значению слова, иногда называется также семантической ассоциацией. Коннотация слова отражает такой признак обозначаемого им объекта, который, хотя и не составляет необходимого условия для применения данного слова, но устойчиво связан с обозначаемым объектом в со-



знании носителей языка. Например, во многих европейских языках у слова, обозначающего лису, имеется коннотация «хитрости» или «коварства». Понятно, что эти признаки несущественны для данного класса животных: для того чтобы называть некоторое животное лисой, нет необходимости проверять, является ли оно хитрым. Следовательно, признак хитрости не входит в дефиницию (толкование) этого слова, но тем не менее устойчиво ассоциируется с ним в языке, о чем свидетельствует хотя бы переносное употребление слова лис(а) применительно к хитрому человеку. Коннотации воплощают принятую в данном языковом коллективе и закрепленную в культуре данного общества оценку обозначаемого словом предмета или факта действительности и отражают культурные традиции. Так, хитрость и коварство являются постоянными характеристиками лисы как персонажа сказок о животных в фольклоре многих народов.

Коннотации являются разновидностью связанной со словом так называемой прагматической информации, поскольку отражают не сами предметы и явления действительного мира, а отношение к ним, определенный взгляд на них. В отличие от других видов прагматической информации, это отношение и взгляд принадлежат говорящему не как отдельной личности, а как представителю языкового сообщества. Так, например, слово *кляча* несет эмоционально-оценочную прагматическую информацию об отношении говорящего как личности к обозначаемому этим словом объекту, и употребляя это слово применительно к некоторой лошади, мы неизбежно выражаем свое собственное неодобрительное отношение к ней. В противоположность этому говорящий, используя лексему, имеющую определенную коннотацию, не выражает этим своей личной точки зрения на обозначаемый объект; например, употребляя слово *лиса* для обозначения животного, мы не выражаем тем самым своего мнения о хитрости лисы. Тем не менее, связь между лисой и хитростью присутствует в сознании говорящего.

Другими примерами коннотаций служат признаки «упрямства» и «тупости» у слова *осел*, «монотонности» у слова *пилить*, «быстроты» и «непостоянства» у слова *ветер*. Коннотации слов обнаруживают себя в целом ряде явлений, принадлежащих языку или речи. К языковым проявлениям коннотаций, т.е. таким, которые зафиксированы в системе языка, относятся переносные значения (ср. значение «тупой и/или упрямый человек» у слова *осел*), привычные сравнения (ср. *упрямый, как осел*), значения производных слов (ср. *ветренный* в значении «легкомысленный»), значения фразеологизмов (ср. *как ветром сдуло*, что означает быстрое исчезновение кого/чего-либо).

**Эмоционально-экспрессивные коннотации** связаны с выражением отношения к предмету (в широком смысле этого слова), его оценкой: *зайчишка, веточка, старушонка, директорша, лиса, заяц, медведь* (о человеке), *грандиозный, грядущий, труженик, административно-бюрократическая система*.

Языковые средства с эмоционально-экспрессивной окраской разделяются на мелиоративные, выражающие положительное отношение (оценку) к высказываемому (*энтузиаст, восхитительный, несгибаемый, одухотворенный*), и пейоративные, выражающие отрицательное отношение (*главарь, примиренчество, белоручка, раболепный, потворствовать, кичиться*).

Среди положительных окрасок выделяются возвышенная, торжественная, риторическая (*нерушимый, беззаветный, держава, чаяния, водрузить*), одобрительная (*изумительный, великолепный, чудесный*), ласкательная (*доченька, голубонька, барашек*) и др., среди отрицательных - пренебрежительная (*брехун, аптекарша, врачиха, болтун, замухрышка, стадо баранов, уставиться как баран на новые ворота*), презрительная (*анонимка, буржуй, базарная баба*), неодобрительная (*лежебока, брюзга, тащиться*), ироническая («убить бобра» - обмануться в расчетах, *пролить бальзам на что-либо, калиф на час*), бранная (*аферистка, гад, гадюка, бюрократ, проходимец*) и др.

**Функционально-стилевые коннотации** обусловлены преимущественным употреблением языковой единицы в какой-то определенной сфере общения. Традиционно языковые средства с функционально-стилевой окраской в русском литературном языке разделяются на книжные: *отчизна, интеллект, уведомление, чрезмерный, крайне, весьма, читающий, ахиллесова пята, танталовы муки, ничтоже сумняшеся* и разговорные: *читалка, дружище, ехидный, балагурить, понарасказывать, поставить на ноги, грамм* (в родительном падеже мн. ч.), *в отпуску*.

К книжным относятся стилистически ограниченные и закрепленные в своем употреблении языковые единицы, встречающиеся преимущественно в письменной речи, но не характерные для повседневной бытовой речи, принужденного разговора. Они используются в научной литературе, публицистических произведениях, официально-деловых документах, а также в художественной литературе. Среди книжных языковых единиц выделяются обще-книжные, функционально-стилевая окраска которых обнаруживается лишь при употреблении в сфере обиходно-бытового общения (в разговорной речи): *истина, начинание, аналогия, аспект, ибо, весьма, быть в отпуске, килограмм-*

мов, и единицы, имеющие окраску одного какого-либо стиля: *санкция, право-порядок, ответчик, истец, возложить ответственность, податель сего, согласно постановлению* (оф.-дел.), *аномалия, окисление, вектор, гипотенуза, диалектология, орфоэпия* (науч.), *авангард, агрессия, интервью, пресловутый, захватнический, оказать поддержку, прибыть с официальным визитом* (публиц.). Ряд книжных слов имеет поэтическую окраску: *ланиты, очи, муза, дубрава, скорбь, кумир, кручина, дивный, лучезарный, лелеять, изведать, воистину, сыны Отечества* и др. Они употребляются чаще всего в стихотворных произведениях, художественной прозе и публицистике. Например: *Все страдания, вся скорбь души человеческой слышались в них [звуках скрипки]* (И. Гончаров); *Вдруг ему почудилось, что в воздухе над его головою раздалась какие-то дивные, торжественные звуки* (И. Тургенев).

Разговорные единицы употребляются преимущественно в устной речи, в непринужденном бытовом общении. Использование их в письменной речи ограничивается художественной литературой и публицистикой и имеет определенные художественно-выразительные цели - создание словесного портрета, реалистическое изображение быта той или иной социальной среды, достижение комического эффекта и т.д. В научной литературе, в официально-деловых документах они неуместны. К разговорным близки просторечные языковые средства, частью стоящие на грани литературного употребления, частью представляющие собой нелитературные языковые единицы: *проныра, пустомеля, брехня, калякать, бахвалиться, валять дурака, словно варом обдать, звонят, магазин, торта́* [8, с. 49-57].

*Стилистическая сочетаемость.* Знание значения слова во всем богатстве его оттенков — важнейшее условие правильного его выбора. Однако этого условия недостаточно. Надо знать не только значение слова, но и как соединяются слова в речи. Дело в том, что они не соединяются в текстах свободно. Одни слова имеют единичную сочетаемость, т.е. присоединяют к себе только одно слово: *закадычный друг, разинуть рот, босые ноги* (это слова с фразеологически связанным значением); другие имеют ограниченную сочетаемость: мы говорим *глубокая осень, глубокая ночь*, но не можем сказать: *«глубокая весна», «глубокое утро»*. Некоторые слова имеют более широкую, но все же тоже ограниченную сочетаемость. Так, например, слово *«сердечный»* в значении *«добрый, чуткий, отзывчивый»* соединяется со словами *человек, женщина, люди*, но не сочетается с такими близкими к ним по значению словами, как *народ, население, гражданин, старуха*. Нельзя сказать: *«сердечный гражданин», «сердеч-*

ная старуха» и т.п. По-видимому, абсолютно свободных сочетаний лексем в языке нет, есть только разные по количеству возможностей сочетаемости серии слов. Точный выбор слова предполагает знание законов его сочетаемости. Даже в родном языке мы не всегда можем правильно определить связи слова.

Можно выделить четыре типа сочетаемости: 1) семантическую (смысловую); 2) грамматическую; 3) стилистическую; 4) лексическую.

Рассмотрим каждый тип сочетаемости.

**Семантическая сочетаемость слова** - это его способность вступать в сочетания с целыми классами слов, объединяемых общностью смысла. Например, глаголы *думать, полагать, радоваться, смеяться, грустить* и др. описывают различные состояния человека и сочетаться они могут лишь с такими словами, которые обозначают человека (это и есть один из семантических классов): *мальчик, старик, прохожий, врач, учительница* и т.п. Семантическая сочетаемость предполагает естественное непротиворечивое соединение смыслов, значений соединяемых слов. Нарушения смысловой сочетаемости встречаются в практике СМИ, например: «*Из плеяды проектов я бы также выделил договоренность с автомобильной фирмой “Рено”*». Как известно, плеяда — «группа выдающихся деятелей на каком-нибудь поприще» (Пушкинская плеяда). Плеяда соединяется с классом слов, называющих людей, обычно выдающихся, поэтому «плеяда проектов» — нарушение семантической сочетаемости. Однако отступления от норм смысловой сочетаемости могут быть сознательными, использоваться как стилистический прием: «*Воспоминания о будущем*» (название кинофильма), «*Завтра была война*» (название повести).

**Грамматическая сочетаемость** предполагает соблюдение современных грамматических норм. Не все части речи (лексико-грамматические классы слов) одинаково свободно сочетаются друг с другом. Так, личные местоимения сочетаются с глаголами, но притяжательные местоимения с глаголами не соединяются (*я бегу*, но неверно: «*моя не понимает*»). Наречия обычно сочетаются либо с глаголами либо с прилагательными, но не с существительными (одно из немногих исключений: *кофе по-турецки*). Нарушения грамматической сочетаемости встречаются в практике СМИ, например: «*Как-то раз в кабинете нашего начальника идет очередная летучка*».

**Стилистическая сочетаемость** предполагает стилистическую однородность речи, «согласование» стилистических особенностей соединяемых слов. Любое иноstileвое слово (например, разговорное, просторечное в книжном

стиле) вносит в текст определенную окраску — эмоциональную, экспрессивную, оценочную, и оно должно быть мотивировано замыслом, жанром и т.д. В противном случае оно воспринимается как стилистическая ошибка, неудачный выбор слова, как стилистический разнобой. Для речевой практики СМИ стилистическая сочетаемость очень актуальна. Нарушения ее, к сожалению, очень часты. Так, нередко не разграничивают стилистическую окраску слов *ныне*, *нынче* и *нынешний*, между тем *ныне* — это книжное и даже высокое слово («Как *ныне* собирается вещей Олег...»), а *нынче* и *нынешний* - разговорно-просторечные, что часто не учитывается в журналистской практике. Пишут: «*Ныне на поле вывезено 103 тонны удобрений*».

**Лексическая сочетаемость слова** - это его способность вступать в сочетания не с любым словом из какого-либо семантического класса, а только с некоторыми. Так, существует класс слов, объединяемых общим значением «множество, совокупность»: *стадо, табун, стая, рой, косяк, отара* и т.п. Если надо обозначить множество каких-нибудь животных, мы не можем сочетать название любого животного с любым из этих слов. Можно сказать: *стадо коров, табун лошадей, стая птиц, рой пчел, косяк рыбы* (но не «*стая рыб*», «*стадо пчел*», «*рой лошадей*»). Лексическая сочетаемость - закон языка, соблюдение ее обязательно. Это одно из важных условий стилистической грамотности. Однако нарушения лексической сочетаемости в журналистской практике, вообще в речи, к сожалению, довольно часты. Распространенные ошибки: «*повысить кругозор*» (вместо «*расширить*»), «*беседа прочитана*» (вместо «*проведена*» - *беседа проведена, доклад прочитан*), «*большинство времени*» (вместо «*большая часть времени*»): «*Большинство времени заседания аграрии высказывали свое возмущение бюджетом*» (Из газет). Однако нарушения лексической сочетаемости не только источник ошибок. Хотя лексическая сочетаемость - закон языка и ее соблюдение обязательно, однако отступления от традиционно принятой сочетаемости могут быть и осознанным приемом выразительности. Неожиданное сочетание традиционно несоединяемых слов — весьма действенный прием экспрессии, если это соединение влечет за собой новый оттенок смысла, образность, действенность. Обновление лексической сочетаемости широко используется и в публицистике, в газете: «*Как власти натянули явку до 30%, сказать сложно. Но запланированное чудо произошло*» (Из газет). «*Уже глубоким юношей, семь лет назад он принес в клуб свои поздние стихи, тем не менее они увидели свет*» (Из газет). Необычное словосочетание «*глубокий юноша*» удачно, шутливо и иронично. Избирательность языка в словесных сочетаниях по-

рождает идиоматичность, национальную самобытность и выразительность [2, с. 24-25.].

*Стили современного русского языка.* Оставляя за пределами анализа стиль художественной литературы, рассмотрим характерные особенности четырех других стилей.

**Научный стиль речи** является средством общения в области науки и учебно-научной деятельности. Каждый член современного общества в разное время жизни и в разной мере сталкивается с текстами данного стиля, функционирующего в устной и письменной форме, поэтому овладение нормами научного и научно-учебного стиля речи является важной составной частью культуры русской устной и письменной речи.

Научный стиль принадлежит к числу книжных стилей русского литературного языка, обладающих общими условиями функционирования и схожими языковыми особенностями, среди которых: предварительное обдумывание высказывания, монологический характер речи, строгий отбор языковых средств, стремление к нормированной речи.

**Научный стиль речи имеет разновидности (подстили): собственно научный, научно-технический (производственно-технический), научно-информативный, научно-справочный, учебно-научный, научно-популярный.**

Реализуясь в письменной и устной форме общения, современный научный стиль имеет различные жанры, виды текстов: учебник, справочник, научная статья, монография, диссертация, лекция, доклад, аннотация, реферат, конспект, тезисы, резюме, рецензия, отзыв и т. д.

Учебно-научная речь реализуется в следующих жанрах: сообщение, ответ (устный ответ, ответ-анализ, ответ-обобщение, ответ-группировка), рассуждение, языковой пример, объяснение (объяснение-пояснение, объяснение-толкование).

Многообразие видов научного стиля речи базируется на внутреннем единстве и наличии общих внеязыковых и собственно лингвистических свойств этого вида речевой деятельности, которые проявляются даже независимо от характера наук (естественных, точных, гуманитарных) и собственно жанровых различий.

Сфера научного общения отличается тем, что в ней преследуется цель наиболее точного, логичного, однозначного выражения мысли. Главнейшей формой мышления в области науки оказывается понятие, динамика мышления выражается в суждениях и умозаключениях, которые следуют друг за другом в строгой логической последовательности. Мысль строго аргументирована, подчеркивается логичность рассуждения, в тесной взаимосвязи находятся анализ и синтез. Следовательно, научное мышление принимает обобщенный и абстрагированный характер. Окончательная кристаллизация научной мысли осуществляется во внешней речи, в устных и письменных текстах различных жанров научного стиля, имеющих, как было сказано, общие черты.

Наиболее существенным для языка науки является лексика. Словарный состав научного стиля речи резко отличается от других наличием терминов. Под термином понимается слово, словосочетание или аббревиатура, выражающие определенное научное понятие в данной системе терминологии или науки. К терминам предъявляются особые требования. Термин должен быть однозначен и стилистически нейтрален. Собственно термин – это условный и условленный знак науки.

В качестве терминов употребляются не только заимствованные слова. Существует множество терминов, в основе которых лежат русские корни. Образование терминов идет по пути развития многозначности слов. Термины являются смысловым ядром научного языка и передают основную содержательную информацию. В современном мире в результате роста научно-технических знаний свыше 90% новых слов, появляющихся в языках, составляют специальные слова. Потребность в терминах гораздо выше, чем в общеупотребительных словах, рост числа терминов некоторых наук обгоняет рост числа общеупотребительных слов языка, и в некоторых науках их число превышает число специальных слов. Бурное образование новых дисциплин влечет за собой их потребность в собственной терминологии, что приводит к стихийному возникновению терминологий.

Общими внеязыковыми свойствами научного стиля речи, его стилевыми чертами, обусловленными абстрактностью (понятийностью) и строгой логичностью мышления, являются:

1. Научная тематика текстов.
2. Обобщенность, отвлеченность, абстрактность изложения. Почти каждое слово выступает как обозначение общего понятия или абстрактного пред-

мета. Отвлеченно-обобщенный характер речи проявляется в отборе лексического материала (существительные преобладают над глаголами, используются общенаучные термины и слова, глаголы употребляются в определенных временных и личных формах) и особых синтаксических конструкций (неопределенно-личные предложения, пассивные конструкции).

3. Логичность изложения. Между частями высказывания имеется упорядоченная система связей, изложение непротиворечиво и последовательно. Это достигается использованием особых синтаксических конструкций и типичных средств межфразовой связи.

4. Точность изложения. Достигается использованием однозначных выражений, терминов, слов с ясной лексико-семантической сочетаемостью.

5. Доказательность изложения. Рассуждения аргументируют научные гипотезы и положения.

6. Объективность изложения. Проявляется в изложении, анализе разных точек зрения на проблему, в сосредоточенности на предмете высказывания и отсутствии субъективизма при передаче содержания, в безличности языкового выражения.

7. Насыщенность фактической информацией, что необходимо для доказательности и объективности изложения.

Важнейшая задача научного стиля речи - объяснить причины явлений, сообщить, описать существенные признаки, свойства предмета научного познания.

Названные особенности научного стиля находят выражение в его языковых характеристиках и определяют системность собственно языковых средств этого стиля.

Научный стиль речи включает в себя языковые единицы трех типов:

1) лексические единицы, обладающие функционально-стилевой окраской данного (то есть научного) стиля. Это особые лексические единицы, синтаксические конструкции, морфологические формы;

2) межстилевые единицы, то есть стилистически нейтральные языковые единицы, используемые в равной мере во всех стилях;



3) стилистически нейтральные языковые единицы, преимущественно функционирующие именно в данном стиле. Таким образом, стилистически значимым становится их количественное преобладание в данном стиле. Количественно маркированными единицами в научном стиле становятся, прежде всего, некоторые морфологические формы, а также синтаксические конструкции.

**Официально-деловой стиль** используется преимущественно в сфере официальных деловых отношений. Он реализуется при составлении государственных актов, инструкций, договоров, законов, официальных сообщений, документации различного характера (заявления, справки, отчеты, протоколы).

Официально-деловой стиль реализует функцию сообщения. Сообщение в данном случае регулирует отношения между людьми, между гражданами и государством, содержит инструкцию, разъясняет какие-либо нормы и правила, переводит отраженные в том или ином документе различные стороны человеческих отношений в разряд официально-деловых.

Общими признаками делового стиля являются:

1. В лексике - широкое употребление стандартных оборотов речи, специальной терминологии, устойчивых словосочетаний неэмоционального характера.

2. В морфологии - употребление глаголов несовершенного вида (в уставах, кодексах, законах); совершенного вида (в более конкретных документах – протоколах собраний, распоряжениях, актах); кратких прилагательных, большого количества отыменных предлогов и союзов (*в соответствии, в связи, согласно, в силу того что, ввиду того что*); отглагольных существительных в форме родительного падежа; существительных мужского рода для обозначения лиц женского пола по их профессии (*сторож Сидорова, преподаватель Петрова*).

3. В синтаксисе - употребление осложненных простых предложений (обособленные обороты, однородные члены).

Если говорить о речевых жанрах, о структуре официально-делового стиля, то он подразделяется на два подстиля: **официально-документальный и обиходно-деловой**.

В первом можно выделить язык дипломатии (дипломатические акты) и язык законов, а во втором - служебную переписку, деловые бумаги.

Языковые средства, способствующие речевому воплощению основных функций официально-делового стиля, таковы:

1. Высокий процент стандартных средств, клишированных конструкций, канцелярских штампов. Употребление слов в прямом, номинативном значении, специальной терминологии (*ответчик, истец, арендатор, докладная, справка, акт, присутствовали, слушали* и т. п.).

2. Ярко выраженный именной характер официально-делового стиля: использование отглагольных существительных, относительных прилагательных (в текстах этого стиля самый высокий процент их употребления — 85,5%), прилагательных со значением долженствования. Из глагольных форм преобладают инфинитив со значением категорического предписания и формы настоящего времени, что позволяет придать речи в целом утверждающе-констатирующий или предписывающий характер.

3. В текстах официально-делового характера используются значительные по длине предложения, осложненные различными оборотами, сложные предложения и синтаксические периоды, конструкции с повелительным и обобщенным значением. Для построения предложений и периодов часто используется система рубрикаций, оформляющаяся с помощью разветвленной сети рядов однородных членов, причастных и деепричастных оборотов.

Одним из важнейших документов в деловой переписке является деловое письмо. Деловые письма подготавливают заключение сделок, содержат служебную информацию, претензии и предложения. При помощи деловой корреспонденции, представляющей собой письменный диалог юридических лиц, решаются вопросы экономико-правовой деятельности организаций.

Официально-деловой стиль реализуется в сфере деловых отношений при составлении различных документов, сопровождающих производственный процесс. При этом умение вести разные по целям и по формам деловые переговоры, составить текст делового письма, написать презентационную речь определяет эффективность работы менеджера, секретаря и фирмы в целом.

**Публицистический стиль** занимает особое место в системе стилей литературного языка, поскольку во многих случаях он должен перерабатывать тексты, созданные в рамках других стилей. Научная и деловая речь ориентированы на интеллектуальное отражение действительности, художественная речь - на её эмоциональное отражение. Публицистика играет особую роль - она стремится

удовлетворить как интеллектуальные, так и эстетические потребности. Важность тем, освещаемых средствами массовой информации, требует основательных размышлений и соответствующих средств логического изложения мысли, а выражение авторского отношения к событиям невозможно без использования эмоциональных средств языка.

Публицистический текст часто строится как научное рассуждение: выдвигается важная общественная проблема, анализируются и оцениваются возможные пути ее решения, делаются обобщения и выводы, материал располагается в строгой логической последовательности, используется общенаучная терминология. Это сближает его с научным стилем.

Публицистические выступления отличаются достоверностью, точностью фактов, конкретностью, строгой обоснованностью. Это также сближает его с научным стилем речи.

С другой стороны, для публицистической речи характерна страстность, призывность. Важнейшее требование, предъявляемое к публицистике, — общедоступность: она рассчитана на широкую аудиторию и должна быть понятна всем.

У публицистического стиля много общего и с художественным стилем речи. Чтобы эффективно воздействовать на читателя или слушателя, на его воображение и чувства, говорящий или пишущий использует эпитеты, сравнения, метафоры и другие образные средства, прибегает к помощи разговорных и даже просторечных слов и оборотов, фразеологических выражений, усиливающих эмоциональное воздействие речи.

Особенностью публицистического стиля является **широкий охват лексики литературного языка**: от научных и технических терминов до слов быденной разговорной речи. Иногда публицист выходит за рамки литературного языка, используя в своей речи жаргонные слова, этого, однако, следует избегать.

Одной из важных функций публицистики (в частности ее газетно-журнальной разновидности) является информационная. Стремление в кратчайший срок сообщить о свежих новостях не могло не найти отражения и в характере коммуникативных задач, и в речевом их воплощении. Однако эта исторически изначальная функция газеты постепенно оттеснялась другой - агитационно-пропагандистской - или иначе - воздействующей. «Чистая» информатив-

ность оставалась лишь в некоторых жанрах, да и там благодаря отбору самих фактов и характеру подачи их оказывалась подчиненной главной, а именно агитационно-пропагандистской, функции. В силу этого публицистике, в особенности газетной, была свойственна ярко и непосредственно выраженная функция воздействия, или экспрессивная. Эти две основные функции, как и лингвостилистические особенности, реализующие их, и сегодня не расчленены в газетной речи.

Многообразен и жанровый репертуар современной публицистики, не уступающий художественной литературе. Здесь и репортаж, и заметки, и хроникальная информация, и интервью, и передовая статья, и отчет, и очерк, и фельетон, и рецензия, и другие жанры.

Богата публицистика и выразительными ресурсами. Как и художественная литература, она обладает значительной силой воздействия, использует самые разнообразные тропы, риторические фигуры, многообразные лексические и грамматические средства.

Другой основной стилевой чертой публицистической речи является **наличие стандарта**.

Следует учитывать, что газета (отчасти и другие виды публицистики) отличается существенным своеобразием условий языкового творчества: она создается в кратчайшие сроки, порой не дающие возможности довести до идеала обработку языкового материала. В то же время она создается не одним лицом, а множеством корреспондентов, которые готовят свои материалы часто в отрыве один от другого.

На стилистику публицистической, прежде всего газетной, речи сильное влияние оказывает массовый характер коммуникации. Газета - одно из наиболее типичных средств массовой информации и пропаганды. Здесь массовым оказывается и адресат, и автор. Собственно, газета и конкретный корреспондент выступают не от имени какого-то одного лица или узкой группы лиц, но, как правило, выражают позицию миллионов единомышленников. В связи с этим одной из характерных стилистических черт публицистической, особенно газетной, речи является своеобразная собирательность, находящая свое выражение в особенностях значений и функционировании языковых единиц. Собирательность как лингвистический признак газетного стиля находит воплощение и в своеобразии категории лица (использование 1-го и 3-го лица в обобщенном

значении), и в сравнительно повышенной частотности местоимений *мы, вы, наши, ваши* и в особенностях их употребления.

Другая сторона указанного выше стилеобразующего единства - информационная функция - воплощается в таких особенностях публицистического стиля, которые связаны с проявлением интеллектуальности речи. Такими стилевыми чертами являются:

1) документализм, проявляющийся в объективности и проверенной фактологичности изложения, что в терминах стилистики можно определить как подчеркнутую документально-фактологическую точность выражения; документально-фактологическая точность проявляется в терминированности речи, ограниченности метафоризации терминов (кроме общепринятой), широком употреблении профессионализмов;

2) сдержанность, официальность, подчеркивающие значимость фактов, информации; эти черты реализуются в именном характере речи, своеобразии фразеологии (клише) и т. д.;

3) известная обобщенность, абстрагированность и понятийность изложения как итог аналитичности и фактографичное (нередко в единстве с образной конкретностью выражения).

Для газеты характерны также поиски хлестких и метких оценок, требующих необычных лексических сочетаний, особенно при полемике: *гигантский трест обмана; заподозрили в любви к свободе*.

Свойственно публицистике и образное употребление слов: метафоры, метонимии, особенно олицетворения. Вот пример метафоры: *«И вдруг грохот орудий расколол тишину, забушевала палата лордов»*; олицетворения: *«Недаром клевета и лицемерие всю жизнь ходят в обнимку»*; *«Новости спешат, набегая друг на друга»*. Для публицистической речи характерно метафорическое использование терминологии: *атмосфера, климат, пульс (времени), ритм (времени), диалог* и т. д.

Публицистика существует в следующих формах:

- в словесной (письменной и устной);
- графически изобразительной (плакат, карикатура);
- фото- и кинематографической (документальное кино, телевидение);

- театральнo-драматургической;
- словесно-музыкальной.

Публицистика нередко используется в художественных и научных произведениях. Понятия публицистики и публицистического стиля, как видно из этих определений, совпадают не полностью. Публицистика - это род литературы, публицистический стиль - функциональная разновидность языка. Произведения иных стилей могут отличаться публицистической направленностью, например научные статьи, посвященные актуальным экономическим проблемам. С другой стороны, текст, публицистический по стилю, может оказаться не принадлежащим к данному роду литературы вследствие сугубо информационного характера или неактуальности обсуждаемых проблем.

Коммуникативность публицистического стиля заключается в том, что его тексты создаются не для внутреннего пользования и не для единственного адресата (хотя и в этих случаях коммуникативный аспект присутствует), а для максимально широкой аудитории. Находясь на значительном расстоянии в пространстве, автор публицистического текста стремится приблизиться к адресату по времени, по тематике сообщений, а также по речевым стилистическим особенностям. Коммуникация предполагает и обратную связь - ответ адресата. Для данного стиля обратная связь наиболее явно осуществляется в ситуации публичной дискуссии, но не только здесь. Для газеты обратной связью являются письма читателей, ответы должностных лиц, статьи, присылаемые в ответ на предыдущие публикации. Радио и телевидение перешли от писем к телефонным звонкам слушателей и зрителей, в ходе которых они могут задать вопросы, высказать свое мнение, рассказать об известных им событиях. Широко применяется и привлечение зрителей к съемке телепередач в студиях. Современное интерактивное телевидение ищет новые формы поддержания контакта со зрителями. Экспрессивная функция языка позволяет говорящему выразить свои чувства. Публицистический текст обычно ярко отражает личность автора, отличается явно выраженным и эмоционально окрашенным отношением автора к излагаемым фактам. Не все публицистические жанры в одинаковой мере предполагают экспрессивность текста: она менее вероятна для информационной заметки и более типична для очерка или памфлета. На телевидении эмоциональность менее характерна для выпусков новостей и обязательна для ток-шоу. Вот несколько примеров экспрессивности газетных заголовков: *«Старый вагон на новый лад. Москва не прощается с чешскими трамваями»*, *«Тайная переписка. Мосгоркомстат обещает не делиться информацией»*, *«Грибник ошибается 1*

*раз», «Верной дорогой везете товарища! Три часа социализма на трех вокзалах».* Данные заголовки не просто обозначают тему сообщения, но эмоционально характеризуют ситуацию, о которой рассказывает заметка. Эстетическая функция публицистического текста представляет собой установку автора на то, чтобы сообщение своей формой в единстве с содержанием удовлетворяло эстетическое чувство адресата.

**Разговорная речь** – это особая функциональная разновидность литературного языка. Она имеет существенные особенности на всех языковых уровнях, и поэтому ее рассматривают как особую языковую систему. Ведущая функция разговорного стиля – общение.

В то же время в разговорной коммуникации велика роль внеязыковых (экстралингвистических) факторов, к которым относятся:

- спонтанность, неподготовленность;
- неофициальность;
- персональность;
- ситуативность;
- эмоционально-экспрессивная окрашенность;
- невербальные средства общения.

Разговорная речь имеет ряд стилеобразующих факторов, позволяющих отнести ее к стилю, который в разных пособиях называется разговорным, разговорно-обиходным, разговорно-бытовым.

Разговорный стиль обслуживает сферу повседневного бытового общения, которая характеризуется отсутствием официальных отношений между говорящими. Он противопоставлен всем книжным стилям, как стилям, обслуживающим различные сферы общественной деятельности. Книжные стили объединяются в одну группу благодаря наличию не только стилистически нейтральных, межстилевых средств, но и общеязыковых, которые являются межстилевыми именно в сфере научного, официально-делового и газетно-публицистического стилей. Разговорно-обиходный стиль включает в свою систему лишь специфически окрашенные (разговорные и разговорно-просторечные), а также нейтральные языковые средства, что, с одной стороны, противопоставляет его

книжным стилям, а с другой – сопоставляет с ними, включает в единую систему литературного кодифицированного языка.

Нормы и правила разговорного общения не фиксируются. Но кодифицированный литературный язык и разговорная речь представляют собой две подсистемы внутри литературного языка. Каждый носитель литературного языка владеет обеими этими разновидностями речи.

Основными чертами разговорного стиля являются непринужденный и неофициальный характер общения, а также эмоционально-экспрессивная окраска речи. Поэтому в разговорной речи используются все богатства интонации, мимика, жесты. Одной из ее важнейших особенностей является опора на внеязыковую ситуацию, т. е. непосредственную обстановку речи, в которой протекает общение. Основные стилевые черты:

- 1) отсутствие предварительного продумывания высказывания, что делает его живым, а автора свободным в выборе слов и выражений;
- 2) раскрытие отношения автора к предмету речи и собеседнику;
- 3) эмоциональность, непринужденность, обобщенность.

Разговорная речь имеет свои лексические и грамматические особенности. Характерной чертой этой речи является её лексическая разнообразность. Здесь встречаются самые разнообразные в тематическом и стилистическом отношении группы лексики: и общекнижная лексика, и термины, и иноязычные заимствования, некоторые факты просторечия, жаргонов. Это объясняется, во-первых, тематическим разнообразием разговорной речи, не ограничивающейся рамками бытовых тем, обиходных реплик, во-вторых, осуществлением разговорной речи в двух тональностях – серьезной и шутливой, и в последнем случае возможно использование разнообразных элементов. Синтаксические структуры тоже имеют свои особенности. Для разговорной речи типичны построения с частицами и междометиями. Порядок слов в этой речи отличается от используемого в письменной - здесь главная информация концентрируется в начале высказывания. А чтобы акцептировать внимание на главном, пользуются интонационным выделением.

В разговорную речь проникают канцеляризмы и можно отметить нелепые сочетания стилистически несовместимых слов: *По какому вопросу плачешь?*; *При наличии жены я не стану мыть посуду!* Другой отличительной особенностью разговорной речи нашего времени стало насыщение ее уменьшительно-



ласкательными формами, без стилистической мотивировки: *Приветик! Материальчик подготовили?; Дайте справочку; Колбаски полкило* и т.д. В подобных случаях речь идет не о размерах предметов, не выражается особо нежное к ним отношение, другими словами, оценочность экспрессивно окрашенных слов утрачивается. Обращение к таким формам обусловлено или сложным представлением о «вежливом стиле», или приниженным положением просителя, боящегося получить отказ. У писателей уменьшительные формы оценочных слов становятся источником иронической окраски речи: *Ну до чего же мы все хороши! До чего красивые и приятные! И вон тот, который старушку локотком отодвинул, и сам вместо нее в автобус сел! И вон тот, что переулочек уже трое суток метелочкой подметает* (А. Райкин). Отмечается высокая степень употребительности в разговорной речи сниженных слов, утрачивающих в этом случае оттенок пренебрежительности, грубости: *Бабка у меня хорошая; Девчонка с ним шла красивая*.

Самый большой стилистический пласт фразеологии составляет разговорная фразеология, которая используется в устной форме общения: *без году неделя, белая ворона, спусть рукава*. Разговорные фразеологизмы образны, что придает им особую экспрессию, живость. Просторечная фразеология в целом близкая к разговорной отличается большой сниженностью: *вправить мозги, чесать языком*; еще резче звучит грубопросторечная фразеология: *дуракам закон не писан, ни кожи ни рожи*. В ее состав входят бранные сочетания, представляющие грубое нарушение языковой формы. Употребление фразеологизмов придает речи живопись и образность. Особенно любят использовать фразеологизмы юмористы и сатирики.

Но есть нормы, присущие разговорной речи и отличающие ее от других разновидностей литературного языка. Так, нормативны для разговорной речи неполные ответы и не нормативны (хотя могут встретиться) полные ответы. Нормативно коллективно замкнутое обозначение предметов, учреждений, районов города и т.д. (*Поехали на Савелий*, т.е. на Савеловский рынок). Ненормативны официальные развернутые обозначения (*длиннозерновой пропаренный рис, универсальная электрическая пароварка*) и названия (*Московский государственный открытый педагогический университет имени М.А. Шолохова*).

Для разговорной речи характерны «двуглагольные» конструкции типа *Пойду принесу; Сижу читаю*. В художественной литературе все эти построения широко используются для воссоздания разговорной речи.

Отличительной особенностью разговорной речи является широкое использование в ней особых синтаксических единиц – релятивов (слова, употребляющиеся с общим значением реакции на сказанное собеседником или ситуацию).

Для релятивов характерна их синтаксическая нечленимость при самостоятельном интонационном оформлении и наличие общего значения – реакции на реплику или ситуацию. Естественно, что реакция фактически возможна только в диалогах, поэтому релятивы присущи разговорной речи и почти неизвестны за ее пределами. В разговорной речи их лексическое разнообразие почти ничем не ограничено. К разговорным релятивам относятся такие слова, как *здоровствуйте* (в значении несогласия, варианты: *ну, здравствуйте, приехали! Здравствуйте, я ваша тётя!*), *ну прямо, больно надо, ну конечно же, ещё бы* и т.д. [8, с. 57-125.]

**Вопросы по содержанию I главы:** *Каковы объект и предмет стилистики? 2. Какое место занимает стилистика среди наук филологического профиля? Какова её роль в подготовке специалиста по связям с общественностью? 3. Что такое стиль? Как возникло и развивалось учение о стиле? 4. Каковы стили современного русского языка? 5. Что представляет собой стилистика текста? 6. Чем различаются понятия «устная и письменная речь», «разговорная речь и книжная речь»?*

## ГЛАВА II. ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ

*Текст и его основные критерии.* **Текст** (от лат. *textus* — «ткань; сплетение, связь, сочетание») – информация, зафиксированная на каком-либо материальном носителе; в общем плане связная и полная последовательность символов. Каждый текст как целое речевое произведение оценивается по целому комплексу критериев. Основными составляющими этих критериев являются: 1) информационно-структурные качества текста и 2) тональные (стилистические) качества текста.

В разряд информационных и структурных качеств текста включаются: 1) логичность; 2) связность и цельность; 3) точность; 4) ясность, понятность, доступность.

К тональным (стилистическим) или литературным качествам относятся:

1) правильность речи; 2) чистота речи; 3) культура речи.

Идеальный текст обнаруживает соответствие его структуры и тональности выражаемой информации, теме, задачам и условиям общения, избранному стилю изложения, если это текст художественный, или стилю, заданному жанром и назначением текста, если это текст не художественный.

Характеристики складываются из соблюдения ряда принципов текстового построения. Эти принципы лежат в основе критериев оценки качеств текста.

При использовании критерия **логичности** учитывается взаимодействие "трёх логик": логики действительности, логики мысли и логики речевого выражения.

Логичность текста предполагает такие его качества, как **последовательность в изложении материала, непротиворечивость мысли, чёткость и достаточность аргументации, соотношение общего и частного**. Логичность мысли обнаруживается и в верности отражения фактов (объектов) действительности и их связей и отношений (общее и единичное, причина и следствие, сходство и различие).

С точки зрения логичности построения тексты делятся на две группы - тексты с предметно-логической структурой (логика факта) и тексты с образно-ассоциативной структурой (субъективная логика).

Важными признаками текста признаются **цельность (целостность) и связность**.

Целостность и связность – эти, по существу основные, конструктивные признаки текста – отражают содержательную и структурную сущность текста. Связность и цельность – неперенные качества текста, которые проявляются в целесообразно построенном тексте.

Работа над связностью текста - это умение "составлять текст", то есть постепенно и последовательно развёртывать свою мысль, строить предложения и связь их между собой. **Связность текста** обнаруживается на уровне тематических последовательностей в рамках межфразовых единств. **Тема** – это предмет высказывания или то, о чём говорится в тексте. **Рема** - это то, что говорится о предмете высказывания.

Различают локальную и глобальную связность текста. Локальная связность - это связность линейных последовательностей (высказываний, межфразовых единств). Глобальная связность - это то, что обеспечивает единство тек-

ста как смыслового целого, его внутреннюю цельность. Локальная связность определяется межфразовыми синтаксическими связями. Глобальная связность проявляется через ключевые слова, тематически и концептуально объединяющие текст в целом или его фрагменты.

**Целостность текста** определяется как глобальная связь компонентов текста на содержательном уровне. Она поддерживается ключевыми словами и их заместителями. Целостность текста – качество, вскрываемое через понятийную последовательность в изложении. Ключевые слова - это понятийные узлы текста, они вместе со словами повторной номинации образуют систему, определяющую всё содержание и понятийное восприятие текста.

Смысловая цельность заключается в единстве темы - микротемы, макротемы, темы всего речевого произведения. Мельчайшая частная тема - тема, заключённая в межфразовом единстве. Межфразовое единство монотематично.

Таким образом, текст состоится, если он обладает двумя признаками - структурной связностью и содержательной цельностью. Причём оба признака неразрывны и накладываются друг на друга. Присутствие только одного из признаков ещё не свидетельствуют о целесообразно построенном тексте.

К информационным качествам текста относится и **точность**, которая может быть в самом отражении мысли в слове. Бесспорно, что точность употребления слова (в полном соответствии с его значением) - достоинство текста и необходимое условие для адекватности его восприятия. Неточность в употреблении слова, как правило, сводится к неправильному (ненормативному) словоупотреблению.

**Понятность текста** - это возможность определить смысл, доходчивость - возможность преодолеть "препятствия", возникающие при передаче информации.

Оба критерия непосредственно связаны с **эффективностью восприятия** текста. Воспринимающий чужую речь (в данном случае текст) в какой-то степени опережает её движение. Это объясняется тем, что адресат (читающий) владеет «логикой вещей» и «логикой речевого построения», ему известны законы сцепления речевых единиц. Поэтому, если процесс опережения нарушается, то затрудняется и последующее восприятие.

Восприятие может быть затруднено по ряду причин, например, из-за сложности самой мысли для данного адресата; из-за неожиданности этой мысли, её необычности; из-за запутанности её изложения, выражения мысли.

Научный текст, деловой и учебный, должен быть предельно ясен по содержанию и выражению мысли. Неясности, снижающие доходчивость и понятность текста, могут возникнуть при перенасыщении, например, научно-популярного текста узкоспециальной терминологией и при усложнении синтаксиса.

Цельность и связность текста неразрывно связаны с понятием композиции. **Композиция** – это организация и структурная упорядоченность текста, которая отражает расположение, соотношение и взаимосвязь его частей, служащих для наиболее полного воплощения замысла автора.

Композиция текста присуща не только художественным произведениям, но и нехудожественным тоже, и понимается как последовательность трех основных частей: вступления, главной части и заключения.

**Вступление** представляет собой введение в тему, содержание текста, постановку проблемы, представление материала. Иногда во введении преследуются психологические цели (публицистика, научно-популярные жанры) для завладения читательским вниманием, установления контакта с ним. В **основной части** раскрывается тема, сообщаются основные сведения, решаются поставленные задачи. Здесь важно соотношение частных и общих вопросов, конкретных примеров и абстрактных понятий. В **главной части** автор излагает основной материал, подвергает его оценке, анализирует чужие суждения, предлагает свое понимание темы. Итог всему сказанному подводится в **заключении**, где формулируются выводы, намечаются новые проблемы и задачи [8, с. 451-462].

*Общая схема работы редактора над текстом.* Общая схема работы редактора может быть представлена следующим образом:

- 1) получение информации;
- 2) постановка задачи;
- 3) создание модели поведения и схемы ожидаемых результатов;
- 4) действия и соответствующие этим действиям результаты.

В условиях редакционной работы эта схема получает конкретное наполнение. Первый её компонент - знакомство редактора с авторским произведением. Второй - постановка задачи редактирования. Она может быть продиктована и уточнена как внешними обстоятельствами, так и качествами самого материала. Заранее может быть запланирован объём, жанр, необходимость подчеркнуть связь с текущими событиями, форма контакта с читателем, может быть определён вид правки. Затем редактор решает, как он будет действовать, - так расшифровывается третий компонент схемы. Редактор может отослать материал на доработку, может работать над текстом вместе с автором или один и выбирает методику, которая, с его точки зрения, наиболее рациональна в данном случае. Зримые действия редактора, в частности процесс правки текста, - лишь последний, завершающий этап редактирования.

Психология редакторской работы чрезвычайно сложна. Это предопределено сложностью её объекта - текста, фиксирующего результат сложнейшей деятельности человека, своеобразием коммуникативных связей, возникающих между автором, редактором и читателем, спецификой редакторского труда, в котором творческое начало сочетается с аналитическим.

Существенно, что редактор на протяжении всей своей работы над текстом должен быть активен, контролировать собственное восприятие текста, уметь оценить своеобразие авторских решений. Именно эти наблюдения формируют стратегию действий редактора, процесс правки, в частности. Каждое замечание редактора должно не только фиксировать недочёты рукописи, но и содержать конкретные рекомендации. Это необходимо и тогда, когда замечания адресованы автору, и тогда, когда они сделаны для памяти как программа будущих действий. Активность восприятия текста, конкретность суждений – важнейшие психологические предпосылки редактирования и необходимые черты психологической модели поведения и действий редактора.

*Понятие редакторского анализа. Редакторский анализ* - это синтез специально-предметного, логического и лингвостилистического анализа. Это целый комплекс мыслительных операций, которые необходимы редактору для того, чтобы объективно оценить произведение и вынести свою оценку.

Цель редакторского анализа:

- определить реальную ценность рукописи;
- способствовать наилучшему воплощению авторского замысла;

- повысить эффективность издания.

Редакторский анализ предполагает решение трех взаимосвязанных профессиональных задач:

- исследование произведения;
- его оценка;
- выработка практических рекомендаций автору.

Задачи редактора:

Профессиональный анализ рукописи;

Установление степени соответствия содержания и формы рукописи её назначению;

Прогноз воздействия текста на аудиторию;

Выработка представления о результате работы - улучшенном тексте;

Исправление недостатков текста.

**Анализ рукописи.** Редактор анализирует, насколько соблюдены параметры материала: объём, жанр, тематика, выявляет достоинства и недостатки рукописи, решает, как и в какой степени править текст. Сам редактор должен обладать общей и профессиональной эрудицией. Анализ текста требует от редактора специальных знаний в области тех наук или общественных явлений, о которых идет речь в тексте, стилистики, психологии читательского восприятия.

Редактор должен оценить смысловую целостность и связность текста, его композицию и логические качества. Также необходимо учитывать закреплённость текста на материальном носителе, характер каналов информации.

**Прогноз воздействия текста на аудиторию.** Редактор должен представлять информационные потребности потенциальных читателей, их интересы, уровень знаний и психологические особенности восприятия текста. Редактору необходимо учитывать, способствует ли расстановка смысловых акцентов в тексте его пониманию и удержанию читательского внимания, вызывает ли стиль изложения интерес к теме, эмоциональный отклик.

Прогнозируя понимание и оценку текста, редактор должен иметь обобщённое представление о потенциальных читателях, которое складывается из

таких параметров, как особенности аудитории общего или специализированного издания, её возраст, пол, уровень образования и интересы. Для неспециализированных СМИ принят критерий усреднённого читателя. Это человек со средним образованием, удовлетворительно усвоивший школьный курс по основным предметам. Для специализированных изданий критерий уточняется соответствующими специализации особенностями.

Представления редактора о том, каков потенциальный читатель, никогда полностью не совпадут с реальностью. Но редактор должен корректировать свои обобщённые представления, приближая их к жизни. В работе редакций и издательств с этой целью активно используются опросы, анкетирование, изучение читательских писем, маркетинговые исследования.

Выработка представления об улучшенном тексте начинается с **чтения рукописи**, которое имеет существенные особенности.

Первая особенность состоит в том, что редактор воспринимает текст не как информацию, а как реальность, все время подвергая его критике.

Вторая особенность заключается в том, что редакторское чтение заставляет мысленно делить текст на части, так как объем доступного глубокому пониманию и критическому рассмотрению материала ограничен психологией восприятия. Текст книги редактор как бы делит на главы, главы - на разделы, разделы - на абзацы, абзацы - на отдельные фразы.

Выделяют **три вида редакторских чтений**:

- ознакомительное;
- рецензентское, оценочное;
- шлифовочное, отделочное чтение.

**Ознакомительное чтение.** Основная функция - общая познавательная ориентировка в содержании и форме произведения.

**Рецензентское, оценочное чтение.** Его функции - углубленное осознание, проработка, анализ, оценка и критика текстовых единиц и всего текста в целом по основным принципиальным вопросам содержания и формы редактируемого произведения.

**Шлифовочное чтение.** Его функции - анализ и оценка одобренного, признанного пригодным к изданию произведения, поиск средств устранения при-



чин частных несовершенств, использование этих средств и контроль за их влиянием на текст.

Завершающий этап редакторской работы - исправление недостатков, т.е. **правка текстов**. Различают четыре основных вида редакторской правки:

- правка-вычитка
- правка-сокращение
- правка-обработка
- правка-переделка

**Правка-вычитка** применяется при переиздании литературы всех типов, если она выпускается без переработки, а также при переиздании художественных произведений окончательно установленных текстов. Задача литературного редактора заключается в сличении текста с наиболее безукоризненным, заслуживающим внимания оригиналом и в исправлении погрешностей, если они в тексте есть. Это чтение текста «насквозь».

**Правка-сокращение** имеет целью уменьшить объем текста, довести его до заданного размера. Редактор вычеркивает часть текста и укладывает материал в строго отведенное число строк или листов, сохраняя при этом все существенное. В оставшейся части текста либо не делается никаких изменений, либо вносятся небольшие стилистические исправления, цель которых - восстановить нарушенные при сокращении связи между частями текста.

**Обработка** - самый распространенный вид правки. Ее задача - подготовка к публикации окончательного варианта текста. Цель правки-обработки - литературная отделка текста, формы, замысла. Редактор не выходит за границы авторского текста, он лишь помогает автору устранить погрешности в языке и стиле, все неубедительное в аргументации и нелогичное в композиции.

**Правка-переделка** применяется при подготовке к печати рукописей авторов, плохо владеющих литературным языком. Цель правки-переделки - создание нового варианта текста на основе материала, представленного автором. Строго основываясь на фактах, редактор придает мысли автора литературную форму.

Деление правки на виды условно. Как правило, в работе над конкретным материалом редактор использует элементы различных видов правки.

Текст, выправленный квалифицированным редактором, должен:

- не содержать фактических ошибок и опечаток;
- быть грамотным с точки зрения орфографии и пунктуации;
- иметь оптимальный объем;
- строиться по законам логики;
- соответствовать общим стилистическим нормам русского литературного языка и специальным требованиям соответствующего стиля [8, с. 464-476].

*Виды текстовых ошибок.* Ошибки, встречающиеся в текстах, можно разделить на пять видов: фактические, логические, речевые, а также орфографические и пунктуационные. Последние два вида вызываются банальной неграмотностью пишущего; причины первых трех многообразны.

Нарушение требования правильности передачи фактического материала вызывает **фактические ошибки**.

Фактические ошибки представляют собой искажение изображаемой в высказывании ситуации или отдельных ее деталей, например: «*В зимнем лесу звонко куковала кукушка*», или «*Входят купцы Бобчинский и Добчинский*».

Фактические ошибки могут быть обнаружены в том случае, если читающему работу известна фактическая сторона дела, и он может оценить каждый факт с позиции его достоверности. Причина фактических ошибок - недостаточное знание описываемых событий, бедность жизненного опыта, неверная оценка поступков и характеров лиц, о которых сообщается в тексте.

Наиболее часто встречаются следующие фактические ошибки:

- 1) ошибки в обозначении места и времени события;
- 2) в передаче последовательности действий, причинно-следственных отношений и т. д., например: вместо "*Кировский проспект*" - "*Киевский проспект*" или "*Кировский поселок*".
- 3) искажение жизненной правды;
- 4) неточное воспроизведение книжных источников, имен собственных, дат и мест событий.

### Примеры типичных фактических ошибок.

*«В. Талалихин таранил немецкий бомбардировщик He-111 и сбил его. Самолет Талалихина также упал, но летчик сумел вовремя катапультироваться».* Однако катапульты (в данном случае – средство спасения пилота) появились только в эпоху реактивной авиации. В 1941 г., когда В. Талалихин совершил свой ночной таран, их не было, и летчик никак не мог катапультироваться, а лишь выброситься с парашютом.

*«Литература классицизма (Ломоносов, Державин, Фонвизин, Карамзин и др.) оказала большое влияние на творчество А. С. Грибоедова».* Здесь сразу две ошибки. Первая: Фонвизин действительно «оказал большое влияние» на «Горе от ума», говорить же о влиянии Ломоносова и Державина вряд ли возможно. Автор путает факты и роды художественной литературы. Вторая фактическая неточность заключается в том, что Карамзин - представитель культуры сентиментализма.

**Логические ошибки**, по определению Д.Е. Розенталя, это неразличение близких в каком-либо отношении обозначаемых понятий. Нередко пишущий не различает сферы деятельности, причину и следствие, часть и целое, смежные явления, видовые и другие отношения

Классической логикой выведены и сформулированы четыре основных закона правильного мышления, следуя которым можно достичь его определенности, непротиворечивости, последовательности и обоснованности: **закон тождества, закон противоречия, закон исключенного третьего, закон достаточного основания**. Контроль за соблюдением основных законов логического мышления - обязательный этап анализа текста. Вариантность его смысловой организации не безгранична: законы правильного мышления определяют ясный порядок развития мысли. Логическая доброкачественность информации, которую несет текст, определяется ее достоверностью, точностью и непротиворечивостью. Редактор должен не только знать формулировку основных законов логики, но и представлять себе механизм возникновения логических ошибок, их закрепление в тексте, влияние ошибок на коммуникативный эффект текста.

**Закон тождества** заключается в том, что каждая мысль текста при повторении должна иметь определенный, устойчивый смысл. Это фундаментальный закон мышления, который действует и на уровне понятий, и на уровне суждений. При его соблюдении мы воспринимаем текст как нормативный, отвечающий законам коммуникации и не вызывающий трудностей в понимании. Пред-

мет размышления автора не должен изменяться произвольно в ходе его, понятия - заменяться и смешиваться. Это предпосылка определенности мышления. Нарушение первого закона влечет за собой замену понятий при размышлении, может быть причиной неточности терминологии, делает ход изложения расплывчатым, неконкретным.

Например: *Юбилейной школе пятьдесят пять лет! Каждый год выпускники нашей школы успешно сдают ГНА и поступают в вузы республики и страны. Выпускники юбилейной школы П.И. Акимов - министр аграрной промышленности Автономной Республики Крым, Р.А. Насыров - мулла мечети пгт Раздольное, Н.Р. Асанова - солист ансамбля Радость. Сейчас в школе учится чемпионка Раздольненского района по гиревому спорту Голуб Анастасия.*

*Кроме учебной деятельности проводится исследовательская работа, где также достигнуты серьезные результаты: ежегодные призовые места на республиканских и районных научно-практических конференциях учащихся.*

В этом фрагменте статьи явное нарушение закона тождества: не совсем понятно, о чем хотел рассказать автор, в двух абзацах несколько тем и нет переходов от одной темы к другой.

**Закон противоречия** заключается в том, что не могут быть одновременно истинными два противоположных суждения об одном и том же предмете, взятых в одном и том же отношении в одно и то же время. Формулировка «в одном и том же отношении» означает, что предмет характеризуется с одной точки зрения. Оговорка «в одно и то же время» введена в формулировку закона в связи с тем, что со временем ситуация может меняться и истинное ранее становится неистинным. Этот закон известен со времен Аристотеля, который сформулировал его так: невозможно, чтобы противоположные утверждения были вместе истинными. Причиной допущенных противоречий могут быть недисциплинированность, путаница мыслей, недостаточная информированность, различного рода субъективные причины и намерения автора. Например:

*В конце мероприятия детям была дана возможность высказать свое мнение об акции. Большинство из них понимают, что есть много способов весело и полезно провести время, исключив употребление алкоголя и сигарет. И часто вредные привычки возникают от нечего делать, за компанию. Но существуют различные спортивные клубы, кружки, молодежные объединения, где*

*можно найти друзей, для которых не требуется, чтобы их друг употреблял спиртное или курил.*

*К сожалению, современная молодежь этого не понимает. По этой причине важно, чтобы волонтерское движение развивалось и приобретало массовый характер.*

Здесь есть нарушение закона противоречий. В первом абзаце молодежь понимает, а во втором уже нет.

Редактор должен провести тщательный анализ текста в целом, чтобы выделить противоположные по мнению пары высказываний, выявить и сформулировать противоречия. Знание закона противоречий нужно редактору не только для оценки чужого материала. Требуя от автора непротиворечивости суждений, он в своих рекомендациях обязан строго придерживаться этого закона, помня о том, что анализ не допускает логического противоречия.

**Закон исключенного третьего** гласит: из двух противоположных суждений об одном и том же предмете, взятых одновременно в одном и том же отношении, одно обязательно истинно. Аристотель формулировал этот закон так: не может быть ничего посредине между двумя противоречивыми суждениями. Этот закон обеспечивает связность, непротиворечивость мысли, служит основой для выбора истинного суждения. Точность подбора противоположных высказываний, четкость их формулировки, конструктивная ясность текста делают очевидным действие закона, способствуют логической определенности изложения, позволяют достичь последовательности развития мысли.

Обязательным условием соблюдения третьего закона логики является то, что сопоставлены высказывания должны быть действительно противоречивыми, то есть такими, между которыми нет и не может быть среднего, третьего, промежуточного понятия. Они должны исключать друг друга. Когда автор очерка о летчике пишет: *Человек на земле может быть и мягкий, и деликатный, а в полете - собранный, волевой*, он нарушает этот закон, поскольку данные перечисления качества характера не исключают друг друга.

Третий закон логического мышления важен для редактора и как инструмент при профессиональной оценке текста: отвергая один вариант текста, принимая другой, редактор опирается на этот закон.

**Закон достаточного основания** утверждает, что всякая истинная мысль должна быть обоснована другими мыслями, истинность которых доказана. При

его соблюдении все мысли, высказанные в тексте, вытекают одна из другой. В любом рассуждении мысли должны быть внутренне связаны друг с другом, вытекать одна из другой, обосновывать друг друга. Истинность суждений должна быть подтверждена надежными доказательствами.

Законы логики в тексте могут нарушаться - сознательное отступление от логических норм может быть использовано с целью языковой игры: *Пенсия у меня хорошая, но маленькая*. Однако это возможно лишь при условии, что у читателя не возникает побочных ассоциаций, не затруднена интерпретация текста, а нарушение логики изложения делает произведение более экспрессивным, помогает отойти от шаблона или сосредоточить внимание читателя на нужном автору фрагменте [8, с. 481-497].

**Речевые ошибки** подразделяются на лексические, морфологические, синтаксические, стилистические, коммуникативные в соответствии с языковым уровнем, на котором они возникают.

**Игнорирование значения слова** – один из основных пороков, связанный с нежеланием пишущих анализировать свою речь и чаще заглядывать в словари. Употребление иностранных модных слов без учета их значения, имеющих эквивалентов и контекста приводит к неясностям, ошибкам и курьезам. Например, неясен смысл таких высказываний, как: *Мы ждем экспансии креативных людей* или *Создавайте свой имидж с учетом новых тенденций в моде*. Слово «экспансия» означает распространение чего-либо за первоначальные пределы (экспансия эпидемии, экспансия насилия и террора на телеэкране). Автор, видимо, имел в виду не экспансию, а появление большого числа. Англицизм креативный, т. е. «творческий», активно используется в теории рекламы, а в общем употреблении есть его абсолютный синоним «творческий», так же как и у слова «имидж» есть соответствие «образ». Поэтому проще сказать: *Мы ждем появления большого числа творческих людей* или *Создавайте свой образ, стиль с учетом новых тенденций в моде*.

**Неправильное употребление метафоры** чаще всего обусловлено тем, что, обыгрывая слово, автор игнорирует связи с реальностью, свойственные прямому значению слова, и поэтому переносное оказывается немотивированным или абсурдным: *Под крылом зеленого змия. На прохоровском поле 1200 танков схватились врукопашную*. Под крылом у зеленого змия находиться невозможно, поскольку змея летать не может и крыльев у неё нет. По-видимому, автор перепутал змия с драконом. Кроме того, метафора «под крылом» очень

похожа на фразеологизм «под крылышком», т. е. под покровительством, а такое значение не согласуется со смыслом заголовка: вряд ли зеленый змей будет кому-то покровительствовать, он может только поработать. Врукопашную могут схватиться только люди, но не танки.

**Нежелательная двусмысленность** возникает по разным причинам. Например, неожиданно для автора семантизируется аббревиатура. Так, название фирмы, составленное из первых слогов фамилий Ананьев и Усманов, звучит как "АнУс"; другую фирму назвали "Ректум" (Роман и Екатерина Тумановы). Более частая причина двусмысленности – игнорирование контекста: *Изымаем у браконьеров телевизоры* (здесь: вид запрещенной снасти, но автором это не разъяснено).

**Неправильное употребление фразеологизмов, крылатых слов, пословиц, цитат** – также характерный речевой порок. При этом их значение не учитывается или учитывается приблизительно. Нередко нарушается целостность оборота, вследствие чего возникают нежелательные ассоциации с прямыми значениями слов, входящих в его состав: *В порыве страсти безымянная фанатка откусила бы Майклу Джексону нос, который и без того держится на соплях* (незадолго до публикации певец сделал пластическую операцию). После редактирования предложение выглядит так: *В порыве страсти безымянная фанатка откусила бы Майклу Джексону нос*. Еще один пример такой ошибки: *Если Вы столкнулись нос к носу с насморком, "Називин" поможет Вам. "Називин" - утри нос насморку*. После исправления: *У Вас насморк? "Називин" поможет Вам. "Називин" - и никаких проблем*.

Из-за близости значений или внешней схожести выражений возможна их **контаминация** – совмещение нескольких оборотов в одном:

1) *Базу боевиков мы сровняли с лицом земли*. (Совмещены выражения «сравнивать с землей» и «стереть с лица земли».)

2) *Попытаемся сдвинуть решение вопроса с мертвой точки зрения*. (Совмещены выражения «точка зрения» и «сдвинуть с мертвой точки».)

Морфологические ошибки встречаются в различных текстах и подразделяются следующим образом.

**Неправильное образование форм числа существительных** – ошибки, возникающие в следующих случаях:

1) При употреблении отвлеченных понятий, когда форма множественного числа должна приобретать конкретизирующее значение (средство – средства), но по какой-то причине не приобретает (например, такая форма еще не появилась, хотя системой языка допускается).

2) Форма единственного числа существует в профессиональной речи, но не признана литературным языком.

3) Слова в единственном и множественном числе разошлись по значению.

Примеры таких ошибок: *Фирма делает анализы экономического состояния предприятий.* (Анализы делают в поликлинике.) *Без финансовых поддержек нам нельзя существовать!* (Поддержки – элементы в некоторых видах спорта.) *На Москву обрушилась эпидемия моральных ущербов.* («Моральные ущербы» – профессиональная метонимия, опущено слово «иск».) *Что обозначают последние эволюции этой фракции?* (Эволюции – военный термин, обозначающий перемещение войск.)

Неправильное употребление форм рода существительных часто встречается в следующих речевых ситуациях. Неправильно, по роду подлежащего, согласуется форма определения при именном сказуемом. Реже неправильно согласуются определения с другими членами предложения. Например: *Олень – один из самых красивых животных.* (Олень – одно из самых красивых животных). Или: *Яхромский завод – один из старейших предприятий.* (Яхромский завод – одно из старейших предприятий).

Определение одушевленности и неодушевленности существительных связано с контекстуальным значением слова. Пример: *Гурману можно порекомендовать норвежский лосось со спаржей.* (Могут приобретать значение неодушевленных как «блюдо из чего-либо» только слова *креветки, раки, омары*. Верный вариант предложения: *Гурману можно порекомендовать норвежского лосося со спаржей*).

Ошибки в степенях сравнения встречаются при образовании форм прилагательных, когда смешиваются аналитический и синтетический способы, появляются просторечные формы, степени сравнения образуются от тех прилагательных, которые в силу своих грамматических свойств не могут их иметь: *Валютные ссуды выдает только Пресненское отделение банка, да и то в самых*



*исключительнейших случаях. Исправленный вариант: Валютные ссуды выдает только Пресненское отделение банка, да и то только в исключительных случаях.*

Склонение числительных традиционно сопровождается огромным количеством ошибок – либо склоняют неправильно, либо не склоняют вовсе. Например: *Семидесятью голосами это решение Думе принять не удалось. Около четыреста картин еще вчера были здесь.* Правильно: *Семьюдесятью голосами это решение Думе принять не удалось. Около четырехсот картин еще вчера были здесь.*

Омонимия средневозрастного и пассивного залогов – ошибки, связанные с образованием форм глаголов. Например: *После училища выпускники направляются в Военную академию имени М. В. Фрунзе.* Исправленный вариант: *После окончания училища выпускники поступают в Военную академию имени М. В. Фрунзе* [1, с. 119-208].

Из **синтаксических ошибок** отметим наиболее распространенные и прежде всего многочисленные нарушения норм образования словосочетаний. Такие ошибки встречаются в словосочетаниях, компоненты которых связаны управлением, и мотивированы чаще всего грамматической аналогией, когда управление, свойственное одному слову, в силу близости значений распространяется на другие слова. Так, сочетание «говорить о чем» мотивирует появление ненормативных сочетаний *утверждать о чем, понимать о чем, означать о чем вместо утверждать что, понимать что, означать что*; сочетание «свойственный чему» порождает сочетание *характерный чему вместо характерный для чего*; сочетание «следить за чем» мотивирует появление сочетания *отслеживать за чем* вместо *отслеживать что*. Также по аналогии управление одного из однородных членов приписывается и другому.

Например: *Лучше намекнуть о волнующей вас теме в присутствии подозреваемого.* (Аналогия с сочетанием «сказать о чем?») *Книга, предназначенная широкому читателю, не является популярной в полном смысле слова.* (Аналогия с сочетанием «адресованная кому?») *Он осужден к трем годам заключения.* (Аналогия с сочетанием «приговорен к чему?»)

Исправленные варианты: *Лучше намекнуть на волнующую вас тему в присутствии подозреваемого; Книга, предназначенная для широкого читателя, не является популярной в полном смысле слова; Он осужден на три года заключения.*

**Контаминация словосочетаний** – слияние двух сочетаний в одном, стяжение – пропуск малозначимых элементов и образование новых связей, влияние просторечного или профессионального управления.

*Люди становятся из врагов в оппонентов.* (Контаминация словосочетаний «становиться кем?» и «превращается из кого в кого?»). *Голодовка на визу.* (Стяжение словосочетаний «голодовка в знак протеста» и «на отказ выдать выездную визу»). *Затишье по кредитам.* (Влияние канцеляризмов с предлогом по, стяжение словосочетания «затишье в выдаче кредитов».) *Ему гарантирован главный приз по благотворительности.* (Влияние канцеляризмов с предлогом «по»). *Этот стиль больше подходит к принцессе - ураган Стефани.* (Смешение управления: «подходить к чему?» - в значении «приближаться» и «подходить кому?» - в значении «соответствовать»). Исправленные предложения: *Люди превращаются из врагов в оппонентов; В визе отказано – объявлена голодовка; Кредиты больше не выдают; Ему гарантирован главный приз за благотворительность; Этот стиль больше подходит принцессе - ураган Стефани.*

**Потеря дополнения при сильноуправляющем слове.** К таким словам относятся переходные глаголы, отглагольные существительные, десемантизированные слова, к примеру *идея, проблема*. Отсутствие дополнения при переходных глаголах может использоваться как риторический прием (*Пришел. Увидел. Победил; Их принцип – наказать и не пущать*), указывать на более абстрактное содержание высказывания (*Он поет* обозначает способность что-то делать, а не обязательно выполнение действия), на другое значение слова (*Он льет*). Но чаще это порок предложения или результат неудачного обыгрывания слова, как в приводимых ниже примерах:

*Есть смысл сравнить наши цены; Михалков решил снимать и наказать; Нас умоют, нам зальют, болт подтянут, хит споют* (реклама автосервиса); *А если ученик не знает?* После редактирования: *Сравните цены у нас и наших конкурентов; Михалков решил снимать кино и наказать виновных; Нас умоют, бак зальют, болт подтянут, хит споют; А если ученик не знает темы?*

**Омонимия падежных значений** часто является причиной двусмысленности. Она возникает, когда авторы выбирают неправильный порядок слов или неудачные падежные формы, например: *Шикарные особняки теснят жалкие лачуги.* (Непонятно, лачуги вытесняются особняками или наоборот, так как формы именительного и винительного падежей совпадают.) Правильно: *Жалкие лачуги потеснены шикарными особняками.*

**Неправильное употребление союзов в сложном предложении**, в результате чего само предложение может быть перегруженным частями, грамматически и по смыслу плохо оформленным, с неправильным порядком частей: *Да, трагедии произошли с В. Листьевым, А. Менем и с тысячами Листьевых и Меней, которые произошли в нашей стране* (придаточная часть, которая относится не ко всей главной части, а к одному слову в ее составе, должна следовать за этим словом; кроме того, придаточная часть по смыслу повторяет главную); *Он вышел на пенсию, где больше не танцевал*. Исправленные варианты: *Да, в нашей стране произошли трагедии с В. Листьевым, А. Менем и с тысячами Листьевых и Меней. Он вышел на пенсию и больше не танцевал*.

**Смешение стилей** – одно из наиболее распространенных нарушений. Часто его допускают как сознательно, но неоправданно, так и по небрежности. Проявляется оно и на уровне синтаксиса - в выборе нехарактерных для данного стиля слов, и на уровне синтаксиса – в выборе иноstileвых конструкций, как в приводимых примерах: *Быть без денег по этому направлению, надеюсь, не придется* (Канцелярский оборот с предлогом «по».); *Степашина все-таки проголосуют в Думе?* (Управление, свойственное канцелярскому стилю); *Он делал на правительстве доклад* (Метонимическое стяжение, свойственное устной деловой речи.) Правильнее было бы так: *Деньги на развитие этого направления, надеюсь, будут выделены; За Степашина все-таки проголосуют в Думе? Он делал доклад на заседании правительства*.

**Нарушение границ сочетаемости слов** – частый стилистический порок текста. Ее изменение, расширение – активный процесс в семантике и синтаксисе, поэтому наряду с грубыми нарушениями и небрежностью возможны возникающие, утверждающие варианты. Установить, где небрежность, а где новый вариант, бывает довольно трудно, и требуется предельное внимание, чтобы избежать субъективности. Приведем примеры грубого нарушения сочетаемости: *Нужно принимать такие гарантии; С окончанием матча количество звонящих должно активизироваться; Я не буду лить много слов*. После исправления: *Нужно давать такие гарантии; С окончанием матча количество звонящих должно увеличиться; Я не буду говорить много*.

**Избыточные неоправданные сочетания** – плеоназм и тавтология – также распространенный порок текста. **Плеоназм** – это употребление лишних по смыслу, пустых слов и слов-паразитов; **тавтология** – неоправданное употребление одних и тех же или однокоренных слов, приводящее к появлению в тексте смысловой избыточности. Плеоназм и тавтологию надо отличать от экс-

прессивных сочетаний типа *давным-давно, подобру-поздорову, волей-неволей, туча тучей* и подобных.

Выделяют следующие категории наиболее распространенных "лишних" слов:

1) пустые определения, либо предполагающие как само собой разумеющийся обозначенный признак (*имеющиеся резервы, целый ряд, проведенные исследования*), либо не сообщающие ничего нового (*определенное влияние, конкретные меры, плотно занять свою нишу*);

2) глагольно-именные сочетания, такие, как *осуществлять координацию* вместо *координировать*, при условии, что они не выполняют стилистического задания;

3) плеонастические и тавтологические сочетания (*на самом деле и вправду экипаж находился...; выпускает небольшой выпуск, внутренние помещения*);

4) «солидные» сочетания канцелярского стиля (*в зимний период* вместо *зимой*; *чтобы холод не поступал* вместо *чтобы было тепло*).

Подобного рода ошибки являются совершенно недопустимыми в публицистических текстах, независимо от того, какой аудитории они предназначены. Попытка «говорить с аудиторией на её языке» в таких случаях ведет лишь к ещё большему распространению в массах вопиющей безграмотности [1, с. 209-314].

**Вопросы по содержанию II главы:** 1. Что именуют композицией текста? 2. Из каких этапов состоит деятельность редактора? 3. Что такое смысловая целостность текста? 5. Что такое синтаксическая связность и литературная обработанность текста? 7. Какие существуют виды правки? 8. На какие типы подразделяются текстовые ошибки? 9. В чем причины возникновения текстовых ошибок?

## ЛИТЕРАТУРА

1. Былинский К.И., Розенталь Д.Э. Литературное редактирование: учеб. пособие. – М.: Наука, 2011.
2. Голуб И.Б. Стилистика русского языка. - М.: Айрис-пресс, 2010.
3. Культура русской речи: учебник для вузов /под ред. Л.К. Граудиной, Е. Н. Ширяева. - М.: НОРМА, 2006.
4. Мильчин А.Э. Издательский словарь-справочник. - М.: ОЛМА-Пресс, 2006.
5. Москвин В. П. Стилистика русского языка. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2006.
6. Накорякова К. М. Справочник по литературному редактированию для работников средств массовой информации. - М.: Флинта: Наука, 2010.
7. Руженцева Н.Б. Стилистика и литературное редактирование рекламных и PR-текстов: учеб. пособие. – М.: Флинта: Наука, 2012.
8. Солганик Г.Я. Стилистика текста. - М.: Флинта: Наука, 2002.
9. Стилистика и литературное редактирование. Учебный комплект //под. ред. В.И. Максимова - М.: Гардарики, 2004.

**СОДЕРЖАНИЕ**

Глава I. Основы стилистики.....	3
Глава II. Литературное редактирование.....	26
Литература.....	45

ДЛЯ ЗАМЕТОК

БЕЛОУСОВ Максим Геннадьевич  
СТИЛИСТИКА И ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ  
Тексты лекций

Редактор Г.В. Токарева

---

Печать офсетная	Подписано в печать 02.04.15 г.	2,48 уч.-изд. л.
2,79 усл.печ.л.	Формат 60x84/16	Тираж 100 экз.
	Заказ № 1967/	

---

*Московский государственный технический университет ГА*

125993 Москва, Кронштадтский бульвар, д. 20

*Редакционно-издательский отдел*

125493 Москва, ул. Пулковская, д.6а

ISBN 978-5-86311-977-9